

**1 SZAKASZ: Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása****1.1 Termékazonosító**

**febi 08971 automatikus sebességváltó olaj (ATF)**  
**Cikkszám: 08971, 30017**

**1.2 Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználása, illetve ellenjavallt felhasználása****1.2.1 Releváns felhasználások**

kenőanyag

**1.2.2 Nem tanácsolt felhasználások**

Nem ismert.

**1.3 A biztonsági adatlap szállítójának adatai**

<b>Gyártó cég neve</b>	Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG Wilhelmstr. 47 58256 Ennepetal / NÉMETORSZÁG Hívás telefonszáma +49 2333 911-0 Fax +49 2333 911-444 Homepage www.febi.com E-mail info@febi.com		
<b>Importáló/Forgalmazó</b>	Inter Cars Hungária Kft. Frangepán u. 44B. 1139 Budapest +36-1-270-70-80 +36-1-270-70-89 www.intercars.co.hu intercars@intercars.co.hu	Autonet Import Magyarország Kft. Pallag u. 43. 2120 Dunakeszi +36-27-548-245 +36-27-548-218 www.autonet-group.hu officehu@autonet-group.com	SZAKÁL-MET-AL Kft. Kamaraerdei u. 9/c 2040 Budaörs +36 24 406 270/105 +36 24 406 272 medgyes@szakalmetal.hu
Hívás telefonszáma			
Fax			
Homepage			
E-mail			
<b>Felvilágosítást adó részleg</b>			
<b>Műszaki információk</b>	Hegyí Richárd : Tel: +36-20-503-3365 rhegyi@intercars.eu	Asztalos Tamás: Tel.: +36-27-548-245 tamas.asztalos@autonet-group.com	Medgyes: Tel.: +36 24 406 270/105 medgyes@szakalmetal.hu
<b>Biztonsági adatlap</b>	info@febi.com		

**1.4 Sürgősségi telefonszám****Tanácsadó szerv**

Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat (ETTSZ)  
 1096 Budapest, Nagyvárad tér 2. (24 órán keresztül hívható)  
 Telefon: + 36 1-476-6464 / Fax: + 36 1-476-1138  
 Díjmentesen hívható: + 36-80-201-199

**2 SZAKASZ: Veszélyesség szerinti besorolás****2.1 Az anyag vagy keverék osztályozása**

Nincs osztályozás.

**2.2 Címkézési elemek**

A termék az (EK) 1272/2008 (CLP) rendelet értelmében jelölésköteles.

**A veszélyt jelző piktogramok** nincsenek

**Figyelmeztetések** nincsenek

**A figyelmeztető mondatok** nincsenek

**Óvintézkedésre vonatkozó mondatok** nincsenek

**A címkén feltüntetendő** EUH210 Kérésre biztonsági adatlap kapható.

## 2.3 Egyéb veszélyek

Egészségi veszélyek	Lenyelést követő hányás esetén fennáll a tüdőbe behatolás veszélye. (Aspirációs veszély). Ismételt expozíció a bőr kiszáradását vagy megrepedezését okozhatja.
Egyéb veszélyek	Említésre érdemes veszélyek nincsenek.

## 3 SZAKASZ: Összetétel vagy az összetevőkre vonatkozó adatok

### Terméktípus:

A jelen termék egy keverék.

Tartalom [%]	Megnevezés
25 - < 30	Párlatok (ásványolaj), hidrogénnel kezelt könnyű paraffinbázisú CAS: 64742-55-8, EINECS/ELINCS: 265-158-7, EU-INDEX: 649-468-00-3, Reg-No.: 01-2119487077-29-xxxx GHS/CLP: Asp. Tox. 1: H304
1 - < 5	Methacrylat copolymer EINECS/ELINCS: Polymer GHS/CLP: Eye Irrit. 2: H319

Alkotórész-kommentár	SVHC lista (Candidate List of Substances of Very High Concern for authorisation): Nem vagy 0,1%-ot nem meghaladó koncentrációban tartalmaz listán szereplő anyagokat. A H-mondatok teljes szövege: lásd a 16. SZAKASZ-t.
----------------------	---

## 4 SZAKASZ: Elsősegélynyújtási intézkedések

### 4.1 Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése

Általános előírások	A benedvesedett ruházatot váltjuk.
Belélegzést követően	Friss levegőről kell gondoskodni. Panaszok esetén forduljon orvoshoz.
Bőrrel való érintkezést követően	Bőrrel való érintkezés esetén vízzel és szappannal le kell mosni. Tartós bőrizgató hatásnál orvoshoz kell fordulni.
Szembe kerülést követően	Több percig tartó óvatos öblítés vízzel. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása. Ha a szemirritáció nem múlik el: orvosi ellátást kell kérni.
Lenyelést követően	Azonnal kérjen orvosi tanácsot. Hánytatni tilos. A száját öblítse ki és utána bőségesen igyon vizet.

### 4.2 A legfontosabb – akut és késleltetett – tünetek és hatások

Nincs információ.

### 4.3 A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése

Lenyelés ill. hányás esetén fennáll a tüdőbe behatolás veszélye.  
A biztonsági adatlapot meg kell mutatni az orvosnak.

## 5 SZAKASZ: Tűzvédelmi intézkedések

### 5.1 Oltóanyag

Alkalmos oltószerek	Szén-dioxid. Oltópor. Hab.
Az alkalmatlan oltóanyag	Bő vízsugár.

### 5.2 Az anyagból vagy a keverékből származó különleges veszélyek

El nem égett szénhidrogének.  
Mérgező pirolízis-termékek képződésének veszélye.  
Kéndioxidok (SO<sub>x</sub>).  
Nitrogénoxidok (NO<sub>x</sub>).

### 5.3 Tűzoltóknak szóló javaslat

Ne lélegezze be a robbanási és égési gázokat.

Bőrrel való érintkezés esetén vízzel és szappannal le kell mosni.

A veszélyeztetett tartályokat vízpermet-sugárral hűtse le.

Az égési maradványokat és a szennyezett oltóvizet a helyi hatósági előírásoknak megfelelően kell eltávolítani.

## 6 SZAKASZ: Intézkedések véletlenszerű expozíciónál

### 6.1 Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások

Különösen nagy csúszásveszély a elszóródott termék révén.

Vízzel csúszós bevonatot képez.

### 6.2 Környezetvédelmi óvintézkedések

Gátolja meg a felszíni terjeszkedést (pl. körülgátolással vagy olajtorlaszokkal).

Ne engedje a csatornahálózatba/felületi vizekbe/talajvízbe jutni.

### 6.3 A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai

Folyadékmegkötő anyaggal (pl. általános megkötővel) itassa fel.

A felszedett anyag hulladékkezelését az előírásoknak megfelelően végezze.

### 6.4 Hivatkozás más szakaszokra

Lásd a 8. és a 13. SZAKASZT.

## 7 SZAKASZ: Kezelés és tárolás

### 7.1 A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések

Kerülje az aeroszol-képződést.

A termék égheto.

Fire class (DIN EN 2): B

A termék használata közben tilos enni, inni vagy dohányozni.

Használjon bőrvédő kenőcsöt.

Munkaközi szünetek előtt és a munka végeztével mosson kezet.

Ne hordjon a nadrágzsebében a termékkel átitatott törloruhát.

A szennyezett ruhát le kell vetni és az újbóli használat előtt ki kell mosni.

Szennyezett munkaruhát tilos kivinni a munkahely területéről.

### 7.2 A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt

Csak az eredeti tartályban tárolja.

A földbe, vizekbe és csatornahálózatba való bejutását kerülni kell.

Nem tárolható élelmiszerekkel és takarmány-tápszerekkel együtt.

Nem tárolható oxidáló szerekkel együtt.

A tartályok szorosan zárva tartandók.

A tartályok jól szellőztetett helyen tárolandók.

Felmelegedéstől/túlhevüléstől óvni kell.

### 7.3 Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások)

Lásd a SZAKASZ 1.2

## 8 SZAKASZ: Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem

### 8.1 Ellenőrzési paraméterek

Munkahelyi levegőben megengedett határértékek (25/2000.(IX.30.) EÜM-SZCSM) együttes rendelet szerint. (HU)

nem alkalmazható

#### PNEC

Megnevezés
Párlatok (ásványolaj), hidrogénnel kezelt könnyű paraffinbázisú, CAS: 64742-55-8
Lenyelés (élelmiszer), 9,33 mg/kg food.

### 8.2 Az expozíció ellenőrzése

#### Pótlólagos információ a műszaki berendezés kialakításához

A munkahely jó szellőzéséről gondoskodni kell.  
A munkahelyi mérések elvégzésére szolgáló mérési eljárásoknak meg kell felelniük a DIN EN 482 szabvány teljesítményre vonatkozó követelményeinek. Javaslatok például az IFA veszélyes anyagokra vonatkozó listájában vannak megadva.

#### Szemvédelem

Védőszemüveg. (EN 166:2001)

#### Kézvédelem

A megadott adatok esetén ajánlásokról van szó. További információkért kérjük forduljon a kesztyű szállítójához.  
> 0,4 mm: Nitrilbol készült kesztyű, >120 min (EN 374-1/-2/-3).  
> 0,4 mm: Neoprene, >480 min (EN 374-1/-2/-3).

#### Testvédelem

könnyű védoöltözék

#### Egyéb

A egyéni védőfelszerelést a munkahelynek, a veszélyes anyag koncentrációjának és mennyiségének megfelelően kell kiválasztani. A felszerelés vegyszerállóképességét tisztázni kell a gyártóval.  
A szemmel és bőrrel való érintkezés kerülendő.

#### Légzésvédelem

Aeroszol- vagy ködképződés esetén légzésvédelem.  
Rövid időre szűrőkészülék, szűrő A-P1. (DIN EN 14387)

#### Hőveszély

nincsenek

#### A környezeti hatás behatárolása és felügyelete

Az alkalmazandó, a levegőbe, vízbe talajra történő kibocsátást korlátozó környezeti előírásokat be kell tartani.

## 9 SZAKASZ: Fizikai és kémiai tulajdonságok

### 9.1 Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információ

Halmazállapot	flyékony
Szín	piros
Szag	lágý
Szagküszöbérték	nincs meghatározva
pH-Érték	nem alkalmazható
pH-Érték [1%]	nem alkalmazható
Forráspont [°C]	nem alkalmazható
Lobbanáspont [°C]	> 190 (DIN ISO 2592)
Tűzveszélyesség (szilárd, gázhalmazállapot) [°C]	nincs meghatározva
Robbanás alsó határa	nincs meghatározva
Robbanás felső határa	nincs meghatározva
Oxidáló tulajdonságok	nem
Gőznyomás/gáznyomás [kPa]	< 0,01 (20°C)
Sűrűség [g/ml]	~0,86 (DIN 51757) (15 °C / 59,0 °F)
Halmazsűrűség [kg/m <sup>3</sup> ]	nem alkalmazható
Oldhatóság vízben	nem keverhető
Megoszlási hányados [n-oktán/víz]	nincs meghatározva
Viszkozitás	~ 38 mm <sup>2</sup> /s (40°C) (DIN 51562/T1)
Relatív gőzsűrűség levegőre vonatkoztatva	nincs meghatározva
Párolgási sebesség	nincs meghatározva
Olvadáspont [°C]	~ -40°C
Öngyulladás [°C]	nem alkalmazható
Bomlási hőmérséklet [°C]	> 65

### 9.2 Egyéb információk

Nincs információ.

## 10 SZAKASZ: Stabilitás és reakciókészség

### 10.1 Reakciókészség

Rendeltetésszerű használat esetén nem ismert.

### 10.2 Kémiai stabilitás

Normál környezeti feltételek mellett (szobahőmérséklet) stabil.

### 10.3 A veszélyes reakciók lehetősége

Oxidáló szerekkel  
Reakciók savakkal.

### 10.4 Kerülendő körülmények

Erős melegítés.  
Lásd a 7.2. pontot.

### 10.5 Nem összeférhető anyagok

nincs meghatározva

## 10.6 Veszélyes bomlástermékek

Veszélyes bomlástermékek nem ismertek.

## 11 SZAKASZ: Toxikológiai adatok

### 11.1 A toxikológiai hatásokra vonatkozó információ

#### Akut toxicitás

Termék
szájon át, A rendelkezésre álló információk alapján nem teljesíti a besorolási kritériumokat.
belégzésnél, A rendelkezésre álló információk alapján nem teljesíti a besorolási kritériumokat.
bőrön át, A rendelkezésre álló információk alapján nem teljesíti a besorolási kritériumokat.

Megnevezés
Párlatok (ásványolaj), hidrogénnel kezelt könnyű paraffinbázisú, CAS: 64742-55-8
LD50, szájon át, Patkány: >5000 mg/kg bw (OECD 401).
LD50, bőrön át, Házinyúl: >2000 mg/kg bw (OECD 402).

**Súlyos szemkárosodás/szemirritáció** A rendelkezésre álló információk alapján nem teljesíti a besorolási kritériumokat.

**Bőrkorrózió/bőrirritáció** A rendelkezésre álló információk alapján nem teljesíti a besorolási kritériumokat.

**Légzőszervi vagy bőrszenzibilizáció** A rendelkezésre álló információk alapján nem teljesíti a besorolási kritériumokat.

**Célszervi toxicitás – egyszeri expozíció** A rendelkezésre álló információk alapján nem teljesíti a besorolási kritériumokat.

**Célszervi toxicitás – ismétlődő expozíció** A rendelkezésre álló információk alapján nem teljesíti a besorolási kritériumokat.

**Mutagenitás** A rendelkezésre álló információk alapján nem teljesíti a besorolási kritériumokat.

**Reproduktív toxicitás** A rendelkezésre álló információk alapján nem teljesíti a besorolási kritériumokat.

**Karcinogenitás** A rendelkezésre álló információk alapján nem teljesíti a besorolási kritériumokat.

**Aspirációs veszély** A rendelkezésre álló információk alapján nem teljesíti a besorolási kritériumokat.

#### Általános megjegyzések

Teljes termék toxikológiai adatok nem érhetők el.  
Az összetevők felsorolt toxikológiai adatai egészségügyi szakmákban dolgozók, a munkahelyi biztonság és egészségvédelem területének szakemberei és toxikológusok számára kerültek megadásra.

## 12 SZAKASZ: Ökológiai információk

### 12.1 Toxicitás

Termék
A rendelkezésre álló információk alapján nem teljesíti a besorolási kritériumokat.

Megnevezés
Párlatok (ásványolaj), hidrogénnel kezelt könnyű paraffinbázisú, CAS: 64742-55-8
EL50, (24h), Daphnia magna: >10000 mg/l (OECD 202).
LL50, (96h), Pimephales promelas: >100 mg/l (OECD 203).
NOEL, (72h), Pseudokirchneriella subcapitata: >100 mg/l (OECD 201).
NOEL, (21d), Daphnia magna: >10 mg/l (OECD 211).

### 12.2 Perzisztencia és lebonthatóság

<b>Viselkedés a környezetben</b>	nincs meghatározva
<b>Viselkedés szennyvíztisztítóba</b>	nincs meghatározva
<b>Biológiai lebonthatóság</b>	nincs meghatározva

### 12.3 Bioakkumulációs képesség

Nincs információ.

### 12.4 A talajban való mobilitás

Nincs információ.

### 12.5 A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei

Minden rendelkezésre álló információ alapján, mint PBT ill. vPvB anyag nem osztályba sorolható.

### 12.6 Egyéb káros hatások

Környezetvédelmi adatok nem állnak rendelkezésre.  
Ne hagyja a terméket ellenőrizetlenül a környezetbe és a csatornázásba jutni.

## 13 SZAKASZ: Ártalmatlanítási szempontok

### 13.1 Hulladékkezelési módszerek

A termék maradványait a hulladékokról szóló 2008/98/EK irányelv valamint a nemzeti és a regionális előírások figyelembe vétele mellett kell megsemmisíteni. Ennek a terméknek nincs az európai hulladékkatalógus szerinti hulladékazonosító-száma rögzítve, mivel csak a végfelhasználó által meghatározott alkalmazás teszi lehetővé a besorolást. A hulladékazonosító-szám az EU-n belül a megsemmisítéssel megbízott intézménnyel egyeztetve lesz megállapítva.

#### Termék

Az egyes veszélyes anyagok alkalmazásának korlátozásáról szóló 2002/95/EK (RoHS) irányelvet betartjuk.  
Az újrafeldolgozás tárgyában érdeklődjön a gyártótól.

EAK-szám (ajánlott) 130205\*

#### Tisztítatlan csomagolóeszközök

Az össze nem kevert csomagolóeszközök újrafeldolgozásba adhatók.  
A tisztításra nem alkalmas csomagolóeszközöket úgy kell kezelni, mint a bennük lévő anyagot.

EAK-szám (ajánlott) 150102  
150104  
150110\*

## 14 SZAKASZ: Szállításra vonatkozó információk

### 14.1 UN-szám

Szárazföldi szállítás ADR/RID szerint nem alkalmazható

Belvízi hajózás (ADN) nem alkalmazható

Tengeri hajószállítás az IMDG szerint nem alkalmazható

Légi szállítás az IATA szerint nem alkalmazható

### 14.2 Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés

Szárazföldi szállítás ADR/RID szerint SZÁLLÍTÁSI ELŐÍRÁSOK NINCSENEK.

Belvízi hajózás (ADN) SZÁLLÍTÁSI ELŐÍRÁSOK NINCSENEK.

Tengeri hajószállítás az IMDG szerint NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

Légi szállítás az IATA szerint NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

#### 14.3 Szállítási veszélyességi osztály(ok)

Szárazföldi szállítás ADR/RID szerint nem alkalmazható

Belvízi hajózás (ADN) nem alkalmazható

Tengeri hajószállítás az IMDG szerint nem alkalmazható

Légi szállítás az IATA szerint nem alkalmazható

#### 14.4 Csomagolási csoport

Szárazföldi szállítás ADR/RID szerint nem alkalmazható

Belvízi hajózás (ADN) nem alkalmazható

Tengeri hajószállítás az IMDG szerint nem alkalmazható

Légi szállítás az IATA szerint nem alkalmazható

#### 14.5 Környezeti veszélyek

Szárazföldi szállítás ADR/RID szerint nem

Belvízi hajózás (ADN) nem

Tengeri hajószállítás az IMDG szerint nem

Légi szállítás az IATA szerint nem

#### 14.6 A felhasználót érintő különleges óvintézkedések

Megfelelő adatok a SZAKASZT 6 - 8.

#### 14.7 A MARPOL II. melléklete és az IBC kódex szerinti ömlesztett szállítás

nem alkalmazható



**15 SZAKASZ: Szabályozással kapcsolatos információk****15.1 Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok**

<b>EEC-ELŐÍRÁSOK</b>	1991/689 (2001/118); 2010/75; 2004/42; 648/2004; 1907/2006 (REACH); 1272/2008; 75/324/EGK (2008/47/EK); 453/2010/EK; (EU) 2015/830; (EU) 2016/131
<b>TRANSPORT-ELŐÍRÁSOK</b>	ADR (2017); IMDG-Code (2017, 38. Amdt.); IATA-DGR (2017)
<b>ORSZÁGOS ELŐÍRÁSOK (HU):</b>	Vonatkozó nemzeti és közösségi törvények és rendeletek: Veszélyes anyagokkal kapcsolatos rendeletek: 2000. évi XXV. törvény a kémiai biztonságról 44/2000.(XII.27.) EüM rendelet a veszélyes anyagokkal és veszélyes készítményekkel kapcsolatos egyes eljárások, illetve tevékenységek részletes szabályairól  Veszélyes hulladéokra vonatkozó előírások: 225/2015.(VIII.7.)Kormány rendelet. 72/2013. (VIII.27.) VM rendelet  Vízszennyezéssel kapcsolatos rendeletek: 220/2004. (VII.21) Kormányrendelet 28/2004. (XII.25.) KvVm rendelet
<b>- Foglalkoztatásbeli korlátozások</b>	nem
<b>- VOC (2010/75/EK)</b>	0%

**15.2 Kémiai biztonsági értékelés**

nem alkalmazható

**16 SZAKASZ: Egyéb információk****16.1 A figyelmeztető mondatok (03. SZAKASZ)**

H319 Súlyos szemirritációt okoz.  
H304 Lenyelve és a légutakba kerülve halálos lehet.

**16.2 Rövidítések és betűszavak:**

ADR = Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route  
RID = Règlement concernant le transport international ferroviaire de marchandises dangereuses  
ADN = Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voie de navigation intérieure  
CAS = Chemical Abstracts Service  
CLP = Classification, Labelling and Packaging  
DMEL = Derived Minimum Effect Level  
DNEL = Derived No Effect Level  
EC50 = Median effective concentration  
ECB = European Chemicals Bureau  
EEC = European Economic Community  
EINECS = European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances  
ELINCS = European List of Notified Chemical Substances  
GHS = Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals  
IATA = International Air Transport Association  
IBC-Code = International Code for the Construction and Equipment of Ships carrying Dangerous Chemicals in Bulk  
IC50 = Inhibition concentration, 50%  
IMDG = International Maritime Code for Dangerous Goods  
IUCLID = International Uniform Chemical Information Database  
LC50 = Lethal concentration, 50%  
LD50 = Median lethal dose  
MARPOL = International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships  
PBT = Persistent, Bioaccumulative and Toxic substance  
PNEC = Predicted No-Effect Concentration  
REACH = Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals  
TLV®/TWA = Threshold limit value – time-weighted average  
TLV®STEL = Threshold limit value – short-time exposure limit  
VOC = Volatile Organic Compounds  
vPvB = very Persistent and very Bioaccumulative



Inter Cars Hungária Kft. / Autonet Import

Magyarország Kft. / SZAKÁL-MET-AL Kft.

Version 05. A következő verziót pótolja: 04

Oldal 10 / 10

Nyomtatás dátuma 20.02.2017, Felülvizsgálva 07.06.2016

### 16.3 Egyéb információk

Osztályozási eljárás

Változott pozíciók

SZAKASZ 16 been added: Általános felülvizsgálata [CLP; REACH-(EK) 2015/830]